

特典条項に関する付表 (クロアチア共和国)

ATTACHMENT FORM FOR LIMITATION ON BENEFITS (ENTITLEMENT TO BENEFITS) ARTICLE (the Republic of Croatia)

記載に当たっては、別紙の注意事項を参照してください。

See separate instructions.

- 1 適用を受ける租税協定の特典条項に関する事項 ;
Limitation on Benefits Article of applicable Income Tax Agreement
日本国とクロアチア共和国との間の租税協定第 10 条第 4 項
The Income Tax Agreement between Japan and the Republic of Croatia, paragraph 4 of Article 10

- 2 この付表に記載される者の名称 ;
Full name of Resident

	居住地国の権限ある当局が発行した居住者証明書を添付してください(注5)。 Please Attach Residency Certification issued by Competent Authority of Country of residence. (Note5)
--	---

- 3 租税協定の特典条項の要件に関する事項 ;
A、Bの順番に各項目の「該当」又は「非該当」の該当する項目に✓印を付してください。Aの項目に「該当」する場合には、Bの項目に記入する必要はありません。なお、該当する項目については、各項目ごとの要件に関する事項を記入の上、必要な書類を添付してください。(注6)
In the order of sections A and B, check the applicable box in each line as “Yes” or “No”. If you check the “Yes” in section A, you need not fill in B. Only the applicable lines need to be filled in and any necessary documents must be attached. (Note6)

A

公開会社 (注7) Publicly Traded Company (Note7) 該当 Yes, 非該当 No

公認の有価証券市場の名称 Recognised Stock Exchange	シンボル又は証券コード Ticker Symbol or Security Code



Aに該当しない場合は、Bに進んでください。If A does not apply, proceed to B.

B

公開会社以外の法人 該当 Yes, 非該当 No
A company other than Publicly Traded Company
(公開会社以外の法人の場合、株式の50%以上が、クロアチア共和国の居住者である者であって、次の(1)から(3)までのいずれかに該当する一又は二以上のものによって、直接又は間接に所有されている法人に限ります (注8)。
(1) Aに該当する法人
(2) 個人
(3) クロアチア共和国、クロアチア共和国の地方政府若しくは地方公共団体、クロアチア共和国の中央銀行又はクロアチア共和国若しくはクロアチア共和国の地方政府若しくは地方公共団体の機関
(“A company other than Publicly Traded Company” is limited to a person that is a resident of the Republic of Croatia and is owned by a person or persons who apply any one of (1) through (3) below, directly or indirectly, at least 50% of the shares of the company. (Note8))
(1) A company which falls under A
(2) An Individual
(3) The Republic of Croatia, a political subdivision or local authority thereof, the central bank of the Republic of Croatia, or an agency or instrumentality of the Republic of Croatia or political subdivision or local authority.

年 月 日現在の株主の状況 State of Shareholders as of (date) ____ / ____ / ____

株主の氏名又は名称 Name of Shareholder(s)	株主の居住地国における納税地 Place where Shareholder(s) is taxable in Country of residence	Bの番号 Number in B	間接保有 Indirect Ownership	株主の持分 Number of Shares owned
			<input type="checkbox"/>	
			<input type="checkbox"/>	
			<input type="checkbox"/>	
			<input type="checkbox"/>	
			<input type="checkbox"/>	
合 計 Total (持分割合 Ratio (%) of Shares owned)				(%)

- C** 国税庁長官の認定 (注9) ;
Determination by the NTA Commissioner (Note9)
国税庁長官の認定を受けている場合は、以下にその内容を記載してください。その認定の範囲内で租税協定の特典を受けることができます。なお、上記A又はBのいずれかに該当する場合には、国税庁長官の認定は不要です。
If you have received authorization from the NTA Commissioner, please describe below the nature of the authorization. The Agreement benefits will be granted within the range of the authorization. If any of the above mentioned Lines A or B are applicable, then authorization from the NTA Commissioner is not necessary.

・ 認定を受けた日 ____ 年 ____ 月 ____ 日 Date of authorization ____ / ____ / ____
・ 認定を受けた所得の種類 Type of income for which the authorization was received _____

「特典条項に関する付表」に関する注意事項

INSTRUCTIONS FOR “ATTACHMENT FORM FOR LIMITATION ON BENEFITS (ENTITLEMENT TO BENEFITS) ARTICLE”

注 意 事 項

付表の提出について

1 この付表は、租税条約等の実施に伴う所得税法、法人税法及び地方税法の特例に関する法律の施行に関する省令第9条の2第2項第1号に掲げる租税条約の規定（この付表において「特典条項」といいます。）に掲げる基準を満たす者が、租税条約の特典を受けようとする場合に、租税条約に関する届出書に添付して提出します（一定の場合には、提出を省略することができます。注意事項の2、3及び4を参照してください。）（以下、この付表を添付して提出する租税条約に関する届出書を「特典条項条約届出書」といいます。）。

2 特典条項の適用を受けようとするクロアチア共和国の居住者が、その国内源泉所得の支払を受ける日の前日以前一定の期間内に特典条項条約届出書を提出している場合には、特典条項条約届出書の記載事項に異動がある場合を除き、その期間内は特典条項条約届出書の提出を省略することができます。一定期間は、それぞれ次のとおりです。

付表の「3」のAに該当する場合：3年

付表の「3」のB又はCのいずれかに該当する場合：1年

3 租税協定の適用を受けようとする所得が特定利子配当等（上場株式の配当等）である場合、既に受領済みのその所得について特典条項条約届出書を提出済みである場合は、特典条項条約届出書の記載事項に異動があるときを除き、その所得についての特典条項条約届出書の提出を省略することができます。

4 特典条項条約届出書の記載事項に異動が生じた場合には、特典条項条約届出書を改めて提出してください。ただし、その異動の内容が租税条約に関する届出書に関するものである場合には、租税条約に関する届出書に前回の特典条項条約届出書の提出日を記載し、この付表の添付を省略することができます。

5 所得の支払者に居住者証明書（提示の日前1年以内に作成されたものに限ります。）を提示し、特典条項条約届出書に記載した名称その他の事項について所得の支払者の確認を受けたとき（特典条項条約届出書にその確認をした旨の記載がある場合に限り）は、居住者証明書の添付を省略することができます。（「租税条約に関する届出書（申告対象国内源泉所得に対する所得税又は法人税の軽減・免除）（様式15）」にこの付表を添付して提出する場合には、居住者証明書添付を省略することはできませんので、この付表に居住者証明書を添付する必要があります。）

この場合、上記の確認をした所得の支払者は、租税条約に関する届出書の「その他参考となるべき事項」の欄に①確認をした旨（例：届出者から提示のあった居住者証明書により、届出書に記載された名称その他の事項について確認しました。）、②確認者の氏名（所属）、③居住者証明書の提示を受けた日及び④居住者証明書の作成年月日をそれぞれ記載するとともに、提示を受けた居住者証明書の写しを作成し、提示を受けた日から5年間その国内にある事務所等に保存する必要があります。

付表の記載について

6 付表の□欄には、該当する項目について✓印を付してください。
日本国とクロアチア共和国との間の租税協定（以下「日・クロアチア租税協定」といいます。）の適用を受ける者が「3」のA～Cのいずれかに該当する場合には、その適用を受けることができます（なお、Cに該当する場合には認定の対象となった所得についてのみ、日・クロアチア租税協定の適用を受けることができます。また、日・クロアチア租税協定の各条項に別途定められている要件を満たす必要があります。）。

7 公開会社とは、その主たる種類の株式が、一又は二以上の公認の有価証券市場において通常取引される法人をいいます。日・クロアチア租税協定の場合、公認の有価証券市場とは、①いずれかの締約国の法令に基づいて設立され、かつ、規制される有価証券市場又は②両締約国の権限のある当局が合意するその他の有価証券市場をいいます。

8 「3」の「B」の要件は、租税協定の特典が与えられる時及びその時を含む12か月の期間の総日数の半数以上の日においてその要件を満たしているかどうかにより、判定します。

なお、「年 月 日現在の株主の状況」の各欄には、上記の判定期間に属するいずれかの日の持分を有する者の状況について記載してください。

また、株主による保有が間接保有である場合には、株式を有する者の「間接保有」の欄に✓印を付した上、間接保有の状況について適宜の様式に記載し添付してください。

9 「3」の「C」の「国税庁長官の認定」とは、租税条約等の実施に伴う所得税法、法人税法及び地方税法の特例等に関する法律に基づく租税条約に基づく認定に関する省令第1条第1号による認定をいいます。

INSTRUCTIONS

Submission of the Attachment Form

1 This attachment form is to be submitted as an attachment to an Application Form for Income Tax Convention when a person who qualifies for the requirements pursuant to the provisions of the Income Tax Convention as prescribed in Article 9-2, paragraph 2, item 1 of the Ministerial Ordinance for the Implementation of the Law concerning the Special Measures of the Income Tax Law, the Corporation Tax Law and the Local Tax Law for the Enforcement of Income Tax Conventions (referred to as “LOB convention” in this attachment form), applies for the obtaining of benefits under the Income Tax Convention. (In certain cases, this attachment form may not be required. See 2, 3 and 4 below.) (Hereafter, this attachment form and the application form for income tax convention to which it is attached will be called the “application form for LOB convention”.)

2 If an application form for LOB convention was submitted within the prescribed period prior to the preceding day of the payment of Japanese source income, except for cases when information given in the application form has been changed, an application form for LOB convention does not need to be submitted during that prescribed period. The prescribed period is as follows:

If A in Section 3 applies: 3 years

If any of B or C in Section 3 applies: 1 year

3 If the income for which an application of Agreement is sought is a specified interest/dividends (dividends of listed shares), and the application form for LOB convention was submitted for the same income already received, an application form for LOB convention is not required, except for the case where there has been a change in the information given in the application form for LOB convention.

4 If the information given in the application form for LOB convention has been changed, a new application form must be submitted. However, if the change relates to the application form for income tax convention, an application form for income tax convention may be submitted alone with the date of the previous submission of application form for LOB convention stated.

5 In the case that recipient of the income presents his residency certification (certification must have been issued within one year prior to the presentation) to the payer of the income, and the payer confirms the items entered in column 2 (only in case that the payer writes the fact of confirmation in the application form for LOB convention), attachment of residency certification is not required (if this attachment form is appended to “Application Form for Income Tax Convention (Relief from Japanese Income Tax or Corporation Income Tax on Japanese Source Income) (Form 15)”, the residency certification must be appended to this attachment form).

In this case, the payer of the income who confirms the above-mentioned items is required to enter the following information into the column “Others” of the Application Form: ① the fact of confirmation (e.g., ‘I, the payer described in column 3, have confirmed the name of the recipient and other items entered in column 2, having been presented residency certification by the recipient’.); ② the name and the affiliation of the individual who is making the confirmation; ③ the date that certification is presented; and ④ the date of issue of the residency certification. The payer is also required to make a copy of the residency certification and keep the copy in his office, etc. Located in Japan for five years from the date that certification is shown.

Completion of the form

6 Applicable boxes must be checked.

If any of A through C in 3 applies, the benefits of the Japan - Croatia Income Tax Agreement will be granted. (If C applies, the benefits will be granted only for the income for which the authorization was given. Note that any other requirements in the respective article of the Japan - Croatia Income Tax Agreement must be satisfied.)

7 A “Publicly Traded Company” means a company whose principal class of shares is regularly traded on one or more recognised stock exchanges. In the case of the Japan - Croatia Income Tax Agreement, “Recognised Stock Exchange” means ① any stock exchange established and regulated as such under the laws of either Contracting State; and ② any other stock exchange agreed upon by the competent authorities of the Contracting States.

8 The condition stated in B of 3 is tested by whether such condition is satisfied or not on the time when the benefits of this Agreement were accorded and on at least half of the days of a 12 month period that includes that time.

In “State of Shareholders as of (date)”, please provide information on the state of shareholders as of an appropriate date during in the above mentioned test period.

In the case that the shares are indirectly owned, check the “indirect ownership” box and attach a separate sheet explaining about the indirect ownership.

9 “Determination by the NTA Commissioner” in C of 3 means a determination by Article 1, item 1 of the Ministerial Ordinance for Determination under the Convention pursuant to the Act on Special Provisions of the Income Tax Act, the Corporation Tax Act and the Local Tax Act regarding the Application of Conventions.